


EN Start Here

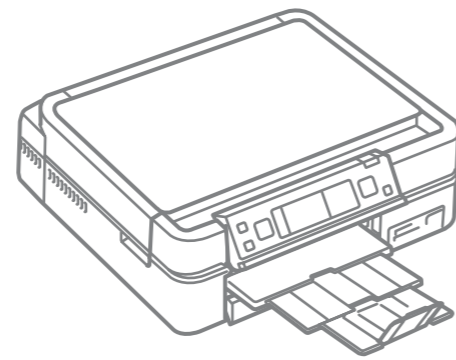
DA Start her

FI Aloita tästä

NO Start her

SV Starta här

 Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury. Advarsler skal følges omhyggeligt, så tilskadekomst undgås. Noudata varoituksia huolella, jotta vältytään vammoilta. Advarsler må følges nøye for å unngå personskade. Varningar måste följas noga för att undvika personskador.



Copyright © 2008 Seiko Epson Corporation. All rights reserved. Printed in XXXXXX

Unpacking
Udpakning
Pakkauksen poisto
Pakke ut
Uppackning

1

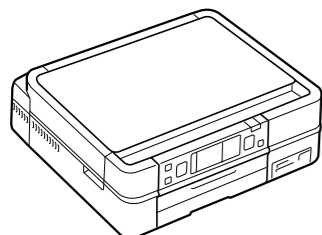
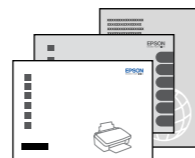
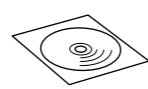
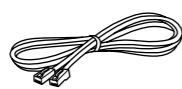
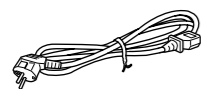
Contents may vary by location.

Indholdet varierer afhængig af land. Sisältö voi vaihdella paikan mukaan. Innholdet kan variere fra sted til sted. Innehållet kan variera beroende på plats.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens funktionssikkerhed. Älä avaa värikasettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Kasetti on tyhjöpakattu sen luotettavuuden säilyttämiseksi.

Du må ikke åpne pakken med blekkpatronen før du er klar til å montere den i skriveren. Pakken med blekkpatronen er vakuumpakket for å bevare patronen. Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i skrivaren. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.



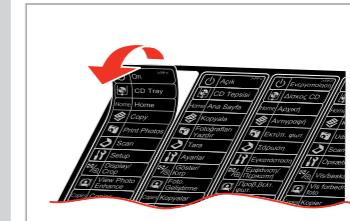
Remove all protective materials. Fjern alt beskyttende materiale. Poista kaikki suojamateriaalit. Fjern alt beskyttelsesmateriale. Ta bort allt skyddsmaterial.

Attaching Panel Supplement Sticker
Montering af panelmærkat
Paneelin täydennystarran kiinnitys
Feste tilleggetikett for panel
Sätta fast kontrollpanelens etikett

2

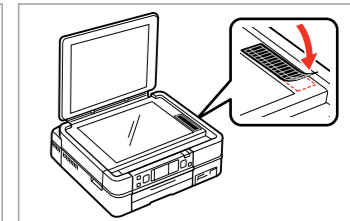
Depending on the location, the supplementary stickers may not be available. Afhængig af land medfølger mærkaten muligvis ikke. Täydennystarroja ei saata olla käytössä kaikissa paikoissa. Det er ikke sikkert at tilleggetikettene er tilgjengelige alle steder. Etiketter för kontrollpanelen kanske inte medföljer på vissa platser.

1



Peel off. Træk af. Irrota. Trekk av. Dra bort.

2

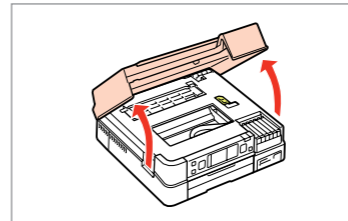


Stick. Klæb på. Kiinnitä. Fest. Sätt fast.

Turning On
Tænd
Päällekytkentä
Slå på
Slå på strömmen

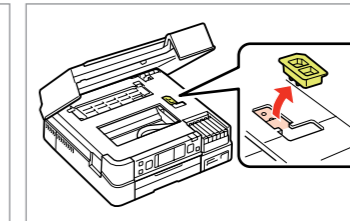
3

1



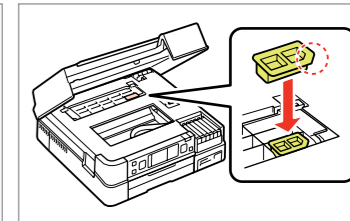
Open. Åbn. Avaa. Åpne. Öppna.

2



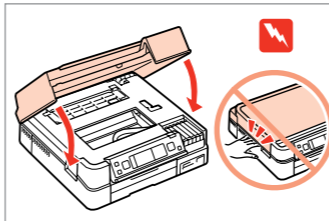
Remove. Fjern. Irrota. Ta ut. Ta bort.

3



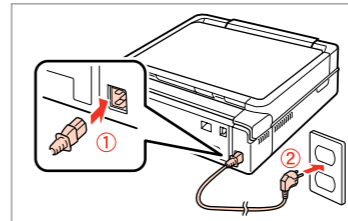
Install. Installer. Asenna. Installer. Sätt in.

4



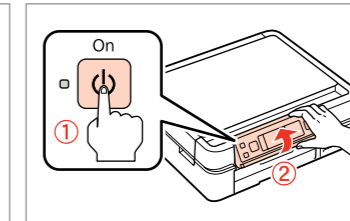
Close. Luk. Sulje. Lukk. Stäng.

5



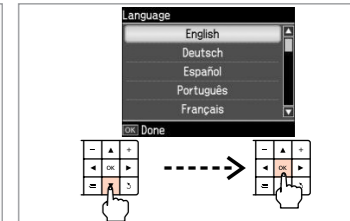
Connect and plug in. Tilslut og sæt i kontakt. Yhdistä ja kytke. Koble til og sett i stikkontakten. Anslut kabeln.

6



Turn on and raise. Tænd og hæv. Kytke päälle ja nosta. Slå på, og løft opp. Slå på och lyft upp.

7

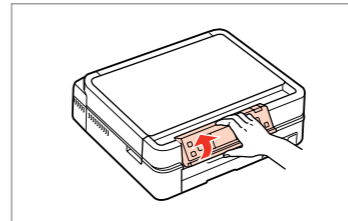


Select a Language. Vælg et sprog. Valitse kieli. Velg språk. Välj ett språk.

Adjusting the Angle of the Panel
Justering af panelets vinkel
Paneelin kulman säätö
Justere vinkelen til panelet
Justera panelens vinkel

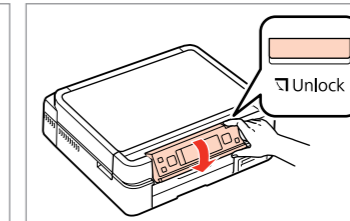
4






1



Raise manually. Hæv manuelt. Nosta käsin. Løft opp manuelt. Lyft för hand.

2



Press  Unlock to lower. Tryk på  Unlock for at sænke. Paina  Unlock ja laske. Trykk  Unlock for å senke. Sänk genom att trycka på  Unlock.

Installing the Ink Cartridges
Installation af blækpatroner
Värikassetien asennus
Installere blekkpatronene
Montera bläckpatronerna

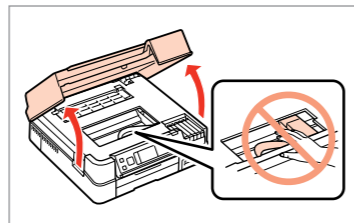
5

For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer.

Brug altid de blækpatroner, der følger med printeren, ved første opsætning. Käytä alustavaan asennukseen toimitukseen kuuluneita värikasetteja. Ved førstegangsoppsett må du bruke blekkpatronene som fulgte med denne skrivieren.

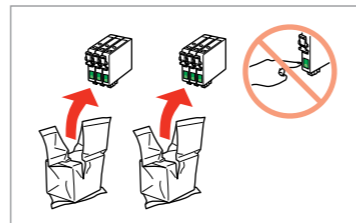
Kontrollera att du använder bläckpatronerna som medföljer skrivaren för initialinställningen.

1



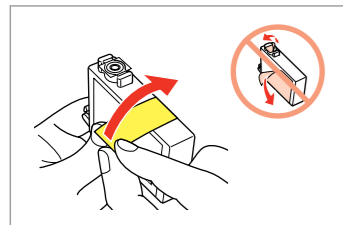
Open.
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

2



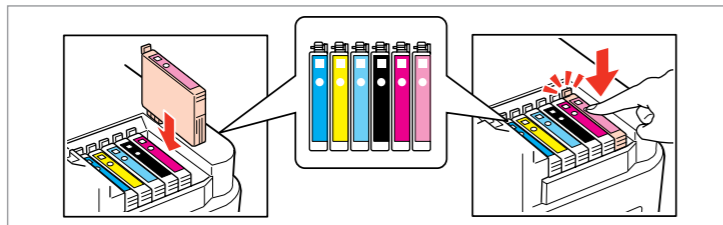
Unpack.
Pak ud.
Poista pakkaus.
Pakk ut.
Ta ut.

3



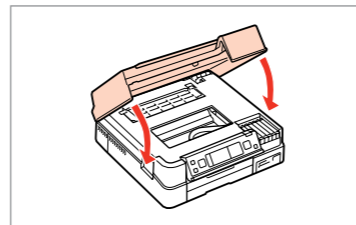
Remove yellow tape.
Fjern den gule tape.
Irrota keltainen teippi.
Fjern den gule tapen.
Ta bort den gula teipen.

4



Install.
Installer.
Asenna.
Installer.
Sätt in.

5



Close.
Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

6



Wait.
Vent.
Odota.
Vent.
Vänta.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

De første blækpatroner vil delvist blive brugt til fyldning af skrivehovedet. Der kan muligvis udskrives færre sider med disse sammenlignet med efterfølgende blækpatroner.

Aluksi asennettavia värikasetteja käytetään osittain tulostuspään lataukseen. Siksi niillä saatetaan pystyä tulostamaan vähemmän sivuja kuin seuraavilla värikaseteilla. De første blekkpatronene vil delvis bli brukt til å fylle skriverhodet. Disse patronene skriver ut færre sider sammenlignet med påfølgende blekkpatroner.

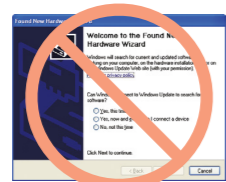
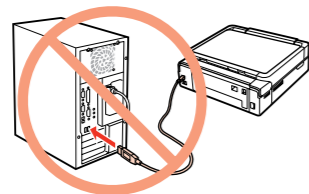
Bläckpatronerna som först monteras i skrivaren används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Det gör att patronerna skriver ut färre sidor än efterföljande bläckpatroner.

Do not connect the USB cable until you are instructed to do so. Du må ikke tilslutte USB-kablet før du bliver bedt om det. Älä kytkä USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin. Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om å gjøre det. Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.

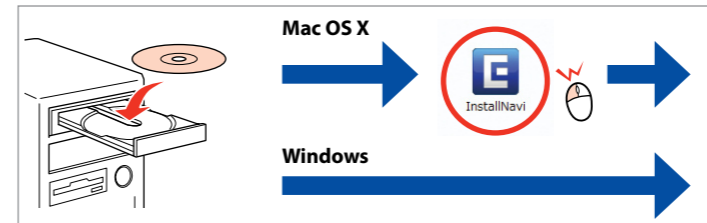
If this screen appears, click **Cancel**. Viser dette skærmbillede, skal du klikke på **Cancel (Annuller)**. Jos tämä näyttö tulee esiin, napsauta **Cancel (Peruuta)**. Hvis dette skjermbildet vises, klikker du **Cancel (Avbryt)**. Klicka på **Cancel (Avbryt)** om den här skärmen visas.

Installing the Software
Installation af software
Ohjelmiston asennus
Installere programvaren
Installera programvaran

6



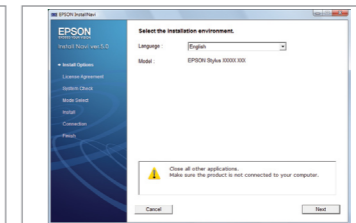
1



Insert.
Sæt i.
Aseta.
Sett inn.
Sätt in.

Windows: No installation screen? →
Windows: Intet installations-skærmbillede? →
Windows: Ei asennusnäyttöä? →
Windows: Intet installerings-skjerm-bilde? →
Windows: Ingen installationsskærm? →

2



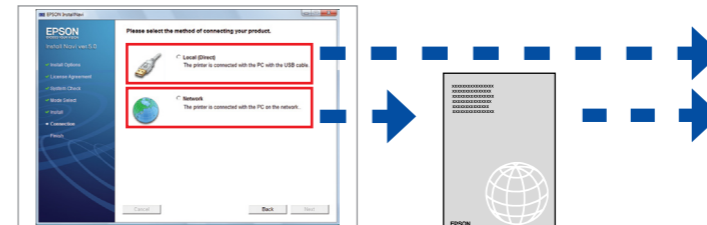
Select a language.
Vælg et sprog.
Valitse kieli.
Velg språk.
Välj ett språk.

3



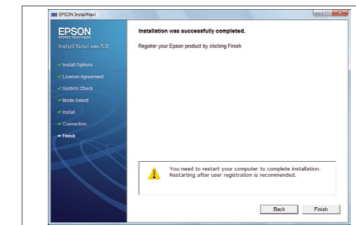
Follow the instructions.
Følg vejledningen.
Noudata ohjeita.
Følg instruksjonene.
Följ instruktionerna.

4



Select a connection type and follow the instructions. Vælg en tilslutningstype, og følg instruktionerne. Valitse yhteystyyppi ja noudata ohjeita. Velg tilkoblingstype og følg instruksjonene. Välj en typ av anslutning och följ anvisningarna.

5



Installation complete. Installation gennemført. Asennus valmis. Installering fullført. Installationen är klar.

Getting More Information
Sådan finder du yderligere oplysninger
Lisätietojen saaminen
Mer informasjon
Mer information

Copying/Printing/Troubleshooting without a computer
Kopiering/udskrivning/fejlfinding uden en computer
Kopiointi/Tulostus/Vianmääritys ilman tietokonetta
Kopiering/utskrift/feilsøking uten datamaskin
Kopiering/Utskrift/Felsøkning utan dator

Printing/Scanning/Networking/Troubleshooting with a computer
Udskrivning/scanning/netværk/fejlfinding med en computer
Tulostus/Skannaus/Verkkokäyttö/Vianmääritys tietokoneella
Utskrift/skanning/nettverk/feilsøking med en datamaskin
Utskrift/Skanna/Nätverk/Felsøkning med dator